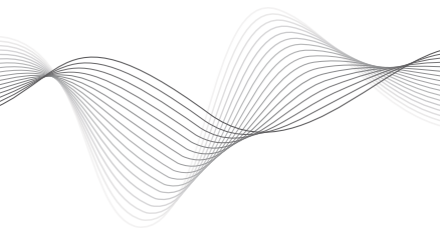


Mobile phone
KM0468



BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

GR

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

SICHERHEITSANWEISUNGEN

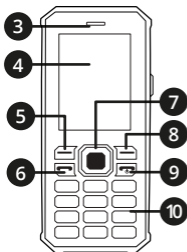
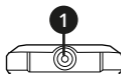
1. Wenden Sie sich bei Verlust oder Diebstahl des Mobiltelefons an Ihren Netzbetreiber, um die SIM Karte zu sperren. Sofortiges Handeln erhöht die Wahrscheinlichkeit, unbefugte Verwendung zu vermeiden. Um das Mobiltelefons vor unbefugter Verwendung zu schützen, stellen Sie den PIN Kode der SIM Karte und das Telefonpasswort ein.
2. Verwenden des Mobiltelefons während der Fahrt ist verboten. Verwenden Sie die Freisprech-Anlage, Ohrhörer oder Kopfset wenn Anrufe während der Fahrt nicht zu vermeiden sind.
3. Das Benutzen von Mobiltelefonen während des Fluges ist illegal und riskant. Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Mobiltelefon während des Fluges ausgeschaltet ist.
4. Schalten Sie das Mobiltelefon immer aus, wenn es verboten ist, dieses zu benutzen oder, wenn es zu Störungen kommen oder Gefahr entstehen kann. Setzen Sie das Mobiltelefon nicht hohen oder niedrigen Temperaturen aus.
5. Stellen Sie sicher, dass alle Gummikappen fest verschlossen sind.
6. Trotz der Schutzart IP68 ist das Mobiltelefons nicht in jeder Situation gegen jeden Wasserschaden beständig. Setzen Sie das Gerät keinem Salzwasser oder ionisiertem Wasser aus.
7. Trocknen Sie nach dem Eintauchen des Mobiltelefons in Wasser Lautsprecher und Mikrofon und lassen das Mobiltelefon vollständig trocknen. Trocknen Sie das Mobiltelefons nicht mit einem Haartrockner.
8. Die Wasser- und Staubschutzklasse ist nicht dauerhaft und kann im Laufe der Zeit aufgrund des täglichen Gebrauchs des Geräts abnehmen.
9. Die Verwendung dieses Geräts in der Nähe von medizinischen Geräten kann zu Betriebsstörungen führen. Achten Sie darauf, wenn Sie Ihr Mobiltelefons in der Nähe von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern, Hörgeräten und einigen anderen elektronischen medizinischen Geräten verwenden.
10. Reparaturen an diesem Gerät können ausschließlich von einem qualifizierten und autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Bei Versuchen, dieses Gerät selbst

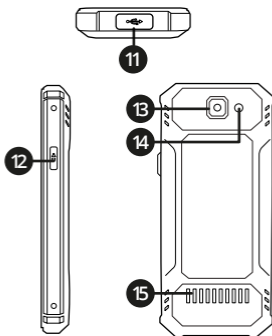
zu reparieren, besteht die Gefahr eines dauerhaften Geräteschadens und des Verlusts der Garantie.

11. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell vom Telefonhersteller entwickelt und empfohlen wurde.
12. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung und Handhabung des Geräts verursacht wurden.
13. Am Mobiltelefon stehen möglicherweise, aufgrund der Netzwerk-Einstellungen oder der Einstellungen des Netzbetreibers, nicht alle Funktionen, die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt sind, zur Verfügung. Verlassen Sie sich in Notsituationen nicht nur auf dieses Mobiltelefon. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Taschenlampe
2. Steckplatz SIM Karte / Speicherkarte
3. Ohrlautsprecher
4. Display
5. Linke Funktionstaste
6. Taste Anrufen
7. Richtungstasten
8. Rechte Funktionstaste
9. Taste Anruf Beenden
10. Tastenfeld
11. USB-C Steckplatz
12. Taste Taschenlampe
13. Kamera
14. LED Anzeige
15. Lautsprecher





EINSETZEN DER SIM KARTEN UND SPEICHERKARTE

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Steckplatzes für SIM Karte / Speicherkarte.
2. Ziehen Sie das SIM Fach heraus.
3. Setzen Sie eine SIM Karte in den Steckplatz für SIM1.
 - Optional: setzen Sie eine SIM Karte oder Speicherkarte in den Steckplatz für SIM2.
4. Stecken Sie das SIM Fach wieder ein, so dass die Stifte der SIM Karte zum Display zeigen.













AUFLADEN

1. Verbinden Sie das USB-C Kabel mit dem Ladegerät.
2. Öffnen Sie die Abdeckung des USB-C Steckplatzes.
3. Verbinden Sie das USB-C Kabel mit dem Steckplatz.
4. Trennen Sie das Ladegerät, wenn der Ladevorgang beendet ist.

BETRIEB

- Um das Mobiltelefon einzuschalten, Taste Anruf Beenden drücken und halten.
- Um das Tastenfeld zu sperren, drücken Sie die Taste Menü und danach die Taste *, oder im Hauptbildschirm, drücken Sie die Taste Anruf Beenden.

BENACHRICHTIGUNGSSYMBOLS AM HAUPTBILDSCHIRM

	Netzwerksignalstärke
	Batterieladung
	Nicht gelesene Textnachricht
	Verpasster Anruf
	Bluetooth aktiviert
	Speicherkarte aktiv
	Alarm aktiv
	Tastenfeld gesperrt
	Allgemeines Profil aktiv
	Stilles Profil aktiv
	Besprechungsprofil aktiv
	Außenprofil aktiv

Telefonanrufe tätigen

- Um eine Nummer zu wählen, verwenden Sie im Hauptbildschirm das Tastenfeld.
- Um den Kontakt über die Kontaktliste anzurufen, rufen Sie das Menü Kontakte auf, wählen den Kontakt aus und drücken die Taste Anrufen.

Textnachricht senden

- Gehen Sie zum Menü Nachrichten, wählen das Menü Nachricht schreiben und schreiben eine Nachricht. Drücken Sie dann die Taste Optionen und wählen Senden an. Wählen Sie Nummer eingeben oder Aus Telefonbuch hinzufügen. Drücken Sie die Taste Optionen und wählen Senden.

Verknüpfungen auf dem Hauptbildschirm

- Halten Sie die Taste # gedrückt, um zwischen den Profilen Allgemein, Still und Besprechung zu wechseln.
- Halten Sie die Taste 1 gedrückt, um die Nummer des Anrufbeantworters zu wählen.
- Drücken Sie eine der Richtungstasten, um eine Verknüpfung zu aktivieren.

Verknüpfungen können im Menü Einstellungen geändert werden.

Anrufliste

- Der Verlauf von gewählten, empfangenen und verpassten Anrufen kann im Menü Anrufverlauf angezeigt werden.

Multimedia

- Um Bilder aufzunehmen, wählen Sie das Menü Kamera.
- Um aufgenommene Bilder anzuzeigen, wählen Sie das Menü Galerie. Verwenden Sie die Richtungstasten, um zwischen den Bildern zu wechseln. Drücken Sie die Taste 1, um das Bild zu drehen.
- Um Videos aufzunehmen, wählen Sie das Menü Videorecorder.
- Um die Videos anzusehen, wählen Sie das Menü Video-Player.
- Um Musik und aufgenommene Sprache zu hören, wählen Sie das Menü Audio-Player.
- Um Sprache aufzunehmen, wählen Sie das Menü Soundrekorder. Um die Aufnahme zu starten, gehen Sie zum Menü Optionen und wählen Neue Aufnahme.

Werkzeuge

- Um den Alarm einzustellen, gehen Sie zum Menü Alarm.
- Das Menü Taschenrechner ermöglicht einfache Berechnungen.
- Über das Menü Bluetooth können Sie das Telefon mit externen Geräten wie einem anderen Telefon oder Funk-Kopfhörern verbinden. Um das Telefon mit einem externen Gerät zu verbinden, aktivieren Sie Bluetooth, gehen zum Menü Gekoppelte Geräte und wählen Neues Gerät suchen. Nachdem Sie ein externes Gerät gefunden haben, wählen Sie dieses aus und drücken die Taste Koppeln. Wenn ein Passwort erforderlich ist, geben Sie 0000 ein.
- Mit dem Menü SIM Toolkit können vom Netzbetreiber bereitgestellte Dienste aktiviert werden.

Profile

Im Menü "Profile" können Sie die Toneinstellung eines Profils ändern. Um die Toneinstellungen zu ändern, wählen Sie das Profil aus, drücken Sie die Taste Optionen und wählen Anpassen. Bitte beachten Sie: Das stille Profil kann nicht angepasst werden.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Lösung
SIM Kartenfehler	Reinigen Sie die Stifte der SIM Karte. Wenn dieses Problem weiterhin auftritt, wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber.
Kann keine Telefonanrufe tätigen	Überprüfen Sie das Netzwerksignal. Wenn es zu niedrig ist, gehen Sie zu einem Ort mit stärkerem Signal. Wenn dieses Problem weiterhin auftritt, wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber.
Kann nicht auf das Menü SIM Toolkit zugreifen	Die SIM Karte unterstützt diese Funktion nicht

TECHNISCHE DATEN

Hauptmerkmale

CPU: MTK6261

RAM: 32 MB

Interner Speicher: 32 MB

Externer Speicher: max. 32 GB

Display

Größe: 2,4" QVGA

Abmessungen: 240x320 Pixel

Multimedia

Kamera: 0,3 Mpx

FM Radio

Mikrofon

Lautsprecher

Kommunikation

Netzwerk: WAP

Bluetooth: 3.0

Anschlüsse

1 x nanoSIM, 1 x nanoSIM / microSD

USB-C

Stromversorgung

Stromversorgung: 5 V / 1000 mA

Batteriekapazität: 2500 mAh

Gehäuse

IP68

Gewicht: 164 g

Abmessungen: 130 x 56 x 15 mm

Set beinhaltet

Ladegerät, USB Kabel, Bedienungsanleitung

Hiermit erklär die Firma LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. dass sich das Gerät Mobiltelefon KM0468 im Einklang mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet.

Komplette Konformitätserklärung zum herunterladen auf www.lechpol.eu.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

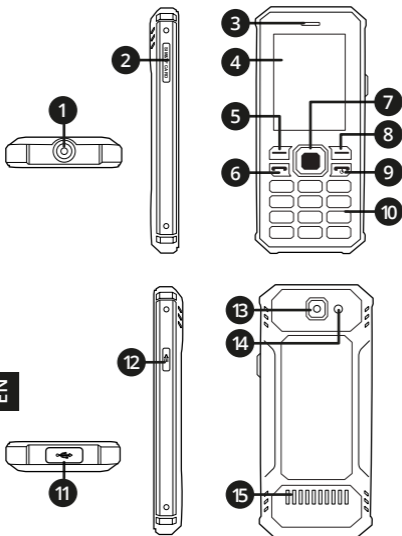
SAFETY INSTRUCTIONS

1. In case of losing or theft of the phone, contact your network carrier about locking the SIM card. Taking action immediately will increase chances of avoiding unauthorized use. To secure the phone from unauthorized use, set the SIM card PIN number and set up the phone password.
2. It is forbidden to use the phone while driving, if it requires holding the phone near your ear. If it is necessary to use the phone, use headset or earphones.
3. Do not use the phone while on board a plane. During flight it must be shut down.
4. Turn off the phone in places where using it is forbidden or may cause danger. Do not expose the phone to high or low temperatures.
5. Make sure that all rubber caps are sealed tight.
6. Despite the IP68 rating, the phone is not resistant to every water damage in every situation. Do not expose the device to salt water or ionized water.
7. After submerging the phone in water, make sure to dry speaker, microphone and leave the phone to dry completely. Do not dry the phone with a hair dryer.
8. Water and dust protection rating is not permanent, and can decrease over time, as a result of everyday usage of the device.
9. Usage of this device near medical apparatuses may cause interference in their operation. Pay attention while using your phone near medical apparatuses such as pacemakers, hearing aids and some other electronic medical devices.
10. Any repair of this device can be carried out in qualified and authorized service point exclusively. Any attempts to repair this device on your own, may hold the risk of permanent device damage and lose of warranty.
11. Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the phone manufacturer.
12. Producer does not claim responsibility of damages or injuries caused by inappropriate device use and handling.
13. The phone may not include all of the features that are listed in this owner's manual due to network settings or network carrier setting. Do not rely solely on this phone in emergency situations. If there are

any doubts, please consult your network carrier.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Torch
2. SIM card / memory card slot
3. Ear speaker
4. Display
5. Left function button
6. Dial call button
7. Directional buttons
8. Right function button
9. End call button
10. Numeric keypad
11. USB-C socket
12. Torch button
13. Camera
14. Flash LED
15. Speaker



INSTALLING SIM CARDS AND MEMORY CARD

1. Open the SIM card / memory card slot cover.
2. Slide out the SIM tray.
3. Place a SIM card in SIM1 slot.
 - Optional: place a SIM card or a memory card in SIM2 slot.
4. Slide in the SIM tray in a way that pins of a SIM card are directed to the display.













CHARGING

1. Connect the USB-C cable to the power adapter.
2. Open the USB-C socket cover.
3. Plug the USB-C cable to the socket.
4. Disconnect the charger after finished charging.

OPERATION

- To turn on the phone, press and hold the end call button.
- To lock the keypad, press the Menu button, then the * button, or in the main screen, press the end call button.

MAIN SCREEN NOTIFICATION ICONS

	Network signal level
	Battery level
	Unread text message
	Missed call
	Bluetooth enabled
	Memory card active
	Alarm enabled
	Keypad locked
	Silent profile active
	Profil Cichy aktywny
	Meeting profile active
	Outdoor profile active

Making phone calls

- To dial a number, while in main screen, use the numeric keypad.
- To call the contact from contact list, go to the Contacts menu, select the contact and press the dial call button.

Sending text message

- Go to the Messages menu, then select the Write message menu and write a message. Then press the Options button and select Send to. Select Enter number or Add from Phonebook option. Press the Options button and select Send.

Shortcuts on the main screen

- Press and hold the # button to switch between profiles General, Silent and Meeting.
- Press and hold the 1 button to dial the voicemail number.
- Press one of the directional buttons to activate a shortcut. Shortcuts can be changed in the Settings menu.

Call log

- History of dialed, received and missed calls can be viewed in the Call history menu.

Multimedia

- To take pictures, select the Camera menu.
- To view taken pictures, select the Gallery menu. Use the directional buttons to switch between pictures. To rotate the picture, press the 1 button.
- To shoot videos, select the Video recorder menu.
- To watch the videos, select the Video player menu.
- To listen to music and recorded voice, select the Audio player menu.
- To record voice, select the Sound recorder menu. To start the recording, go to Options menu and select New record.

Tools

- To set the alarm, go to the Alarms menu.
- Calculator menu allows to make simple calculations.
- The Bluetooth menu allows to connect the phone with external devices, such as another phone or wireless headphones. To connect the phone with external device, enable the Bluetooth, then go to the Paired devices menu and select Search new device. After finding an external device, select it and press the Pair button. If password is required, input 0000.
- SIM toolkit menu allows to enable services provided by network carrier.

Profiles

Profiles menu allows to change sound setting of a profile. To change sound settings, select the profile, press the Options button and select Customize. Attention: Silent profile can't be customized.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution
SIM card error	Clean the pins of the SIM card. If this problem keeps occurring, contact your network carrier.
Can't make a phone call	Check the network signal. If it is too low, go to a place with stronger signal. If this problem keeps occurring, contact your network carrier.
Can't access SIM toolkit menu	SIM card does not support this function

SPECIFICATION

Main parameters

CPU: MTK6261

RAM: 32 MB

Internal memory: 32 MB

External memory: max. 32 GB

Display

Size: 2,4" QVGA

Dimension: 320 x 240 px

Multimedia

Camera: 0,3 Mpx

FM Radio

Microphone

Speaker

Connectivity

Network: WAP

Bluetooth: 3.0

I/O

1 x nanoSIM, 1 x nanoSIM / microSD slot

Type C USB

Power supply

Power supply: 5 V / 1000 mA

Battery capacity: 2500 mAh

Body

IP68 protection

Weight: 164 g

Dimensions: 130 x 56 x 15 mm

Set includes

Charger, USB cable, user manual

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. hereby declares that Mobile phone KM0468 is consistent with directive 2014/53/UE.

Full text of the EU Declaration of Conformity is available at following Internet address: www.lechpol.eu.



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

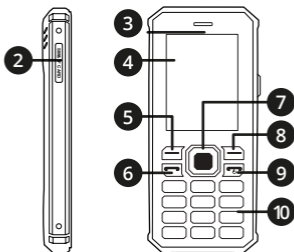
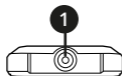
1. Σε περίπτωση απώλειας ή κλοπής του τηλεφώνου, επικοινωνήστε με την εταιρεία κινητής τηλεφωνίας σας σχετικά με το κλείδωμα της κάρτας SIM. Η άμεση λήψη μέτρων θα αυξήσει τις πιθανότητες αποφυγής μη εξουσιοδοτημένης χρήσης. Για να ασφαλίσετε το τηλέφωνο από μη εξουσιοδοτημένη χρήση, ορίστε τον αριθμό PIN της κάρτας SIM και ρυθμίστε τον κωδικό πρόσβασης του τηλεφώνου.
2. Απαγορεύεται η χρήση του τηλεφώνου κατά την οδήγηση, εάν απαιτείται να κρατάτε το τηλέφωνο κοντά στο αυτί σας. Εάν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνο, χρησιμοποιήστε ακουστικά.
3. Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο ενώ βρίσκεστε στο αεροπλάνο. Κατά την πτήση πρέπει να είναι κλειστό.
4. Απενεργοποιήστε το τηλέφωνο σε μέρη όπου απαγορεύεται η χρήση του ή ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο. Μην εκθέτετε το τηλέφωνο σε υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
5. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα ελαστικά πώματα είναι σφραγισμένα.
6. Παρά την βαθμολογία IP68, το τηλέφωνο δεν είναι ανθεκτικό σε κάθε ζημιά στο νερό σε κάθε περίπτωση. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε αλμυρό νερό ή ιονισμένο νερό.
7. Εφόσον βυθιστεί το τηλέφωνο σε νερό, φροντίστε να στεγνώσετε το ηχείο, το μικρόφωνο και αφήστε το τηλέφωνο να στεγνώσει εντελώς. Μην στεγνώνετε το τηλέφωνο με σεσουάρ μαλλιών.
8. Η βαθμολογία προστασίας νερού και σκόνης δεν είναι μόνιμη και μπορεί να μειωθεί με την πάροδο του χρόνου, ως αποτέλεσμα της καθημερινής χρήσης της συσκευής.
9. Η χρήση αυτής της συσκευής κοντά σε ιατρικές συσκευές μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές στη λειτουργία τους. Δώστε προσοχή ενώ χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας κοντά σε ιατρικές συσκευές όπως βηματοδότες, ακουστικά βαρηκοΐας και ορισμένες άλλες ηλεκτρονικές ιατρικές συσκευές.
10. Οποιαδήποτε επισκευή αυτής της συσκευής μπορεί να πραγματοποιηθεί αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις. Οποιαδήποτε απόπειρα επιδιόρθωσης αυτής της συσκευής, ενδέχεται να ενέχει τον κίνδυνο μόνιμης

βλάβης της συσκευής και απώλειας εγγυησης.

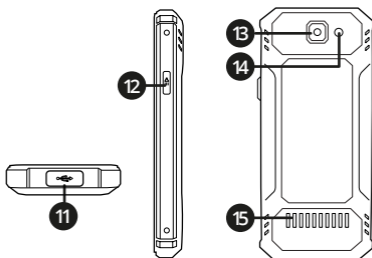
11. Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν είναι ειδικά σχεδιασμένα και προτεινόμενα από τον κατασκευαστή του τηλεφώνου.
12. Ο παραγωγός δεν αναλαμβάνει ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση και χειρισμό συσκευών.
13. Το τηλέφωνο ενδέχεται να μην περιλαμβάνει όλες τις δυνατότητες που παρατίθενται στο εγχειρίδιο αυτού του κατόχου λόγω των ρυθμίσεων δικτύου ή της ρύθμισης φορέα δικτύου. Μην βασίζεστε αποκλειστικά σε αυτό το τηλέφωνο σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης. Εάν υπάρχουν αμφιβολίες, συμβουλευτείτε τον πάροχο του δικτύου σας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Φακός
2. Υποδοχή κάρτας SIM / κάρτας μνήμης
3. Ηχείο αυτιού
4. Οθόνη
5. Αριστερό κουμπί λειτουργίας
6. Κουμπί κλήσης
7. Κουμπιά κατεύθυνσης
8. Δεξί κουμπί λειτουργίας
9. Κουμπί τερματισμού κλήσης
10. Αριθμητικό πληκτρολόγιο
11. Υποδοχή USB-C
12. Κουμπί φακού
13. Κάμερα
14. Ένδειξη LED
15. Ομιλητής



GR



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΡΤΑΣ SIM ΚΑΙ ΚΑΡΤΑΣ ΜΝΗΜΗΣ

1. Ανοίξτε το κάλυμμα της υποδοχής κάρτας SIM / κάρτας μνήμης.
2. Σύρετε την υποδοχή SIM προς τα έξω.
3. Τοποθετήστε μια κάρτα SIM στην υποδοχή SIM1.
 - Προαιρετικό: τοποθετήστε μια κάρτα SIM ή μια κάρτα μνήμης στην υποδοχή SIM2.
4. Σύρετε στο δίσκο SIM με τρόπο που οι καρφίτσες μιας κάρτας SIM κατευθύνονται στην οθόνη.













ΦΟΡΤΙΣΗ

1. Συνδέστε το καλώδιο USB-C στον προσαρμογέα ρεύματος.
2. Ανοίξτε το κάλυμμα της υποδοχής USB-C.
3. Συνδέστε το καλώδιο USB-C στην πρίζα.
4. Αποσυνδέστε το φορτιστή μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης.

ΛΕΙΤΡΟΥΓΙΑ

- Για να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνο, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί τερματισμού κλήσης.
- Για να κλειδώσετε το πληκτρολόγιο, πατήστε το κουμπί Μενού και μετά το κουμπί * ή στην κύρια οθόνη, πατήστε το κουμπί τερματισμού κλήσης.

ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΚΥΡΙΑΣ ΟΘΟΝΗΣ

	Επίπεδο σήματος δικτύου
	Επίπεδο μπαταρίας
	Μη αναγνωσμένο SMS
	Αναπάντητη κλήση
	Το Bluetooth είναι ενεργοποιημένο
	Η κάρτα μνήμης είναι ενεργή
	Ξυπνητήρι ενεργοποιήθηκε
	Το πληκτρολόγιο είναι κλειδωμένο
	Το γενικό προφίλ είναι ενεργό
	Αθόρυβο ενεργό
	Το προφίλ της σύσκεψης είναι ενεργό
	Ενεργό προφίλ εξωτερικού χώρου

Πραγματοποίηση τηλεφωνικών κλήσεων

- Για να καλέσετε έναν αριθμό, ενώ βρίσκεστε στην κύρια οθόνη, χρησιμοποιήστε το αριθμητικό πληκτρολόγιο.
- Για να καλέσετε την επαφή από τη λίστα επαφών, μεταβείτε στο μενού Επαφές, επιλέξτε την επαφή και πατήστε το κουμπί κλήσης.

Αποστολή SMS

- Μεταβείτε στο μενού Μηνύματα και, στη συνέχεια, επιλέξτε το μενού Σύνταξη μηνύματος και γράψτε ένα μήνυμα. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί Επιλογές και επιλέξτε Αποστολή σε. Επιλέξτε Εισαγωγή αριθμού ή Προσθήκη από τον Ευρετήριο. Πατήστε το κουμπί Επιλογές και επιλέξτε Αποστολή.

Συνομιλίες στην κύρια οθόνη

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί # για εναλλαγή μεταξύ προφίλ General, Silent και Meeting.

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί 1 για να καλέσετε τον αριθμό του αυτόματου τηλεφωνητή.
- Πατήστε ένα από τα κουμπιά κατεύθυνσης για να ενεργοποιήσετε μια συντόμευση. Οι συντομεύσεις μπορούν να αλλάξουν στο μενού Ρυθμίσεις.

Αρχείο καταγραφής κλήσεων

- ΗΜπορείτε να δείτε το ιστορικό των κλήσεων, των εισερχόμενων και των αναπάντητων κλήσεων στο μενού Ιστορικό κλήσεων.

Πολυμέσα

- Για να τραβήξετε φωτογραφίες, επιλέξτε το μενού Κάμερα.
- Για προβολή φωτογραφιών που έχετε τραβήξει, επιλέξτε το μενού Συλλογή. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά κατεύθυνσης για εναλλαγή μεταξύ εικόνων. Για περιστροφή της εικόνας, πατήστε το κουμπί 1.
- Για λήψη βίντεο, επιλέξτε το μενού Βίντεο.
- Για να παρακολουθήσετε τα βίντεο, επιλέξτε το μενού Αναπαραγωγή βίντεο.
- Για να ακούσετε μουσική και ηχογραφημένη φωνή, επιλέξτε το μενού αναπαραγωγής ήχου.
- Για εγγραφή φωνής, επιλέξτε το μενού Ηχογράφηση. Για να ξεκινήσετε την εγγραφή, μεταβείτε στο μενού Επιλογές και επιλέξτε Νέα εγγραφή.

Εργαλεία

- Για να ρυθμίσετε το ξυπνητήρι, μεταβείτε στο μενού Ξυπνητήρια.
- Το μενού Αριθμομηχανή επιτρέπει την πραγματοποίηση απλών υπολογισμών.
- Το μενού Bluetooth επιτρέπει τη σύνδεση του τηλεφώνου με εξωτερικές συσκευές, όπως άλλο τηλέφωνο ή ασύρματα ακουστικά. Για να συνδέσετε το τηλέφωνο με εξωτερική συσκευή, ενεργοποιήστε το Bluetooth και, στη συνέχεια, μεταβείτε στο μενού Paired devices και επιλέξτε Search new device. Αφού βρείτε μια εξωτερική συσκευή, επιλέξτε την και

πατήστε το κουμπί Ζεύγος. Εάν απαιτείται κωδικός πρόσβασης, εισαγάγετε 0000.

- Το μενού εργαλειοθήκης SIM επιτρέπει την ενεργοποίηση υπηρεσιών που παρέχονται από φορέα δικτύου.

Προφίλ

Το μενού Προφίλ επιτρέπει την αλλαγή της ρύθμισης ήχου ενός προφίλ. Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις ήχου, επιλέξτε το προφίλ, πατήστε το κουμπί Επιλογές και επιλέξτε Προσαρμογή. Προσοχή: Το αθόρυβο προφίλ δεν μπορεί να προσαρμοστεί.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή λύση
Σφάλμα κάρτας SIM	Καθαρίστε τα pins της κάρτας SIM. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να εμφανίζεται, επικοινωνήστε με την εταιρεία κινητής τηλεφωνίας σας.
Δεν είναι δυνατή η πραγματοποίηση τηλεφωνικής κλήσης	Ελέγξτε το σήμα δικτύου. Εάν είναι πολύ χαμηλή, μεταβείτε σε ένα μέρος με ισχυρότερο σήμα. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να εμφανίζεται, επικοινωνήστε με την εταιρεία κινητής τηλεφωνίας σας.
Δεν είναι δυνατή η πρόσβαση στο μενού της εργαλειοθήκης SIM	Η κάρτα SIM δεν υποστηρίζει αυτήν τη λειτουργία

ΧΑΡΑΚΤΗΡΗΣΤΙΚΑ

Κύριες παράμετροι

CPU: MTK6261

RAM: 32 MB

Εσωτερική μνήμη: 32 MB

Εξωτερική μνήμη: μέγ. 32 GB

Οθόνη

Μέγεθος: 2,4" QVGA

Ανάλυση: 320 x 240 px

Πολυμέσα

Camera: 0,3Mpx

FM Radio

Μικρόφωνο

Ομιλητής

Συνδεσιμότητα

Δίκτυο: WAP

Bluetooth: 3.0

I/O

1 x nanoSIM, 1 x nanoSIM / microSD θύρα

Type C USB

Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος

Τροφοδοσία: 5 V / 1000 mA

Χωρητικότητα μπαταρίας: 2500 mAh

Συσκευή

Προστασία IP68

Βάρος: 164 g

Διαστάσεις: 130 x 56 x 15 mm

Τοσσετ περιλαμβάνει

Φορτιστής, καλώδιο USB, εγχειρίδιο χρήστη

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. hereby declares that Mobile phone KM0468 is consistent with directive 2014/53/UE.

Full text of the EU Declaration of Conformity is available at following Internet address: www.lechpol.eu.



Ελληνικά
Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος
(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού
Εξοπλισμού)



(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που αναγράφεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμειχθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.

Κατασκευάστηκε στην Κίνα για την LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

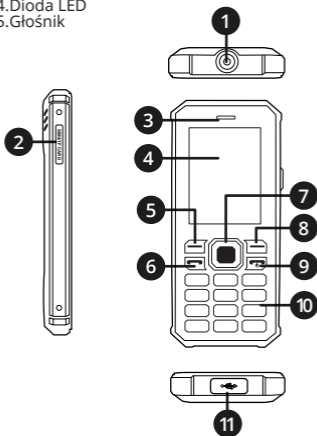
1. W przypadku zgubienia bądź kradzieży telefonu, należy powiadomić o tym fakcie operatora w celu zablokowania karty SIM. Pozwoli to na uniknięcie strat spowodowanych przez nieautoryzowane użycie. Aby zabezpieczyć telefon przed nieautoryzowanym użyciem należy ustawić kod PIN na karcie SIM i ustawić hasło do telefonu.
2. Zabronione jest używanie telefonu podczas prowadzenia pojazdów w sposób wymagający trzymania telefonu przy uchu. Jeżeli jest to konieczne, należy użyć zestawu głośnomówiącego lub słuchawek.
3. Nie należy korzystać z telefonu podczas podróży samolotem. W trakcie lotu powinien być wyłączony.
4. Należy wyłączyć telefon we wszystkich miejscach gdzie jego używanie jest zabronione lub niesie ryzyko niebezpieczeństwa. Nie należy wystawiać telefonu na zbyt wysokie lub zbyt niskie temperatury.
5. Należy się upewnić, że gumowe osłony są szczelnie zamknięte aby zapewnić odporność na wodę i pył.
6. Pomimo stopnia ochrony IP68, telefon nie jest odporny na uszkodzenia spowodowane przez wodę w każdej sytuacji. Urządzenie należy chronić przed słońcem oraz jonizowaną wodą.
7. Po zamoczeniu telefonu należy dokładnie osuszyć głośniki oraz mikrofon i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Nie należy suszyć telefonu suszarką elektryczną.
8. Stopień ochrony na wodę i pył nie jest stały i może się obniżyć w wyniku codziennego użytkowania telefonu.
9. Używanie telefonu w pobliżu urządzeń medycznych może zakłócić ich pracę. Należy zwrócić szczególną uwagę podczas korzystania z telefonu w pobliżu aparatów medycznych, takich jak rozruszniki serca, aparaty słuchowe i inne elektroniczne urządzenia medyczne.
10. Naprawy telefonu należy powierzyć wykwalifikowanemu serwisowi. Wszelkie próby samodzielnego naprawiania telefonu niosą za sobą ryzyko całkowitego uszkodzenia urządzenia i utraty gwarancji.
11. Należy wyłącznie używać akcesoriów i baterii zalecanych przez producenta.
12. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody powstałe wskutek używania

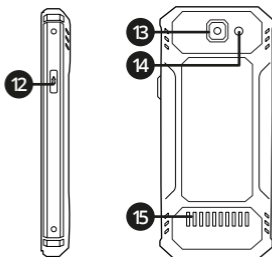
telefonu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

13. Telefon może nie obsługiwać wszystkich funkcji opisanych w niniejszej instrukcji obsługi z powodu ustawień sieciowych lub transmisji radiowej operatora. Nie należy polegać wyłącznie na komunikacji za pomocą telefonu komórkowego w krytycznych sytuacjach. W razie wątpliwości należy skonsultować się z lokalnym operatorem.

OPIS URZĄDZENIA

1. Latarka
2. Gniazdo karty SIM / karty pamięci
3. Głośnik rozmów
4. Wyświetlacz
5. Lewy przycisk funkcyjny
6. Przycisk odbierania połączeń
7. Klawisze nawigacyjne
8. Prawy przycisk funkcyjny
9. Przycisk zakończenia połączenia
10. Klawiatura numeryczna
11. Gniazdo USB-C
12. Przycisk latarki
13. Kamera
14. Dioda LED
15. Głośnik





INSTALACJA KARTY SIM I KARTY PAMIĘCI

1. Otworzyć zaślepkę gniazda SIM.
2. Wysunąć szufladkę.
3. Włożyć kartę SIM do gniazda SIM 1.
 - Opcjonalnie: włożyć kartę SIM lub kartę pamięci do gniazda SIM 2.
4. Wsunąć szufladkę tak, aby styki karty SIM były skierowane w stronę wyświetlacza.

ŁADOWANIE

1. Podłączyć kabel USB-C do ładowarki sieciowej.
2. Otworzyć zaślepkę gniazda USB-C.
3. Podłączyć wtyczkę USB-C do gniazda telefonu.
4. Po zakończonym ładowaniu należy odłączyć kabel od telefonu i zasilania.

OBSŁUGA

- Aby włączyć telefon należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zakończenia połączenia.
- Aby zablokować klawiaturę należy nacisnąć przycisk Menu, następnie klawisz *, lub w trybie gotowości nacisnąć przycisk zakończenia połączenia.

IKONY POWIADOMIEŃ EKRANU GŁÓWNEGO

	Poziom sygnału sieci
	Poziom naładowania baterii
	Nieprzeczytana wiadomość SMS
	Nieodebrane połączenie
	Bluetooth włączony
	Karta pamięci aktywna
	Alarm aktywny
	Klawiatura zablokowana
	Profil Ogólny aktywny
	Profil Cichy aktywny
	Profil Spotkanie aktywny
	Profil Na zewnątrz aktywny

Wykonywanie połączeń

- Aby wybrać numer w trybie gotowości należy użyć klawiatury numerycznej.
- Aby zadzwonić do zapisanego kontaktu należy przejść do menu Kontakty, wybrać kontakt z listy i nacisnąć przycisk odbierania połączenia.

Wysyłanie wiadomości tekstowych

- Należy otworzyć menu Wiadomości, potem Utwórz wiadomość i wpisać treść wiadomości. Następnie nacisnąć przycisk Opcje i wybrać Wyślij do. Wybrać wpisywanie numeru lub wybieranie kontaktu z listy. Nacisnąć przycisk Opcje i wybrać pozycję Wyślij.

Skróty w trybie gotowości

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk #, aby przełączać między profilami cichym, wibracje i ogólnym.
- Nacisnąć i przytrzymać klawisz 1, aby wybrać numer poczty głosowej.
- Nacisnąć jeden z przycisków kierunkowych, aby uruchomić przypisaną funkcję. Skróty

przycisków kierunkowych można zmienić w menu Ustawienia.

Historia połączeń

- Historię wybranych, odebranych i nieodebranych połączeń można przeglądać w menu Połączenia.

Multimedia

- Aparat służy do wykonywania zdjęć .
- Przeglądarka zdjęć służy do oglądania wykonanych zdjęć. Aby przewijać zdjęcia należy użyć przycisków nawigacyjnych. Aby obrócić zdjęcie w czasie oglądania, należy nacisnąć przycisk 1.
- Kamera służy do kręcenia filmów.
- Odtwarzacz wideo służy do oglądania nakręconych filmów.
- Odtwarzacz audio służy do odtwarzania plików audio.
- Dyktafon służy do nagrywania głosu. Aby rozpocząć nagrywanie należy nacisnąć przycisk Opcje i Nowe nagranie.

Narzędzia

- Menu Alarm służy do ustawiania alarmu o określonej godzinie.
- Kalkulator pozwala na wykonywanie prostych obliczeń.
- Menu Bluetooth służy do łączenia telefonu z urządzeniami zewnętrznymi, takimi jak inny telefon lub słuchawki bezprzewodowe. Aby połączyć telefon z urządzeniem zewnętrznym należy włączyć Bluetooth, następnie przejść do menu Sparowane urządzenia i wybrać Szukaj urządzeń. Po znalezieniu urządzenia należy nacisnąć przycisk Sparuj. Jeżeli wymagane jest hasło należy wprowadzić 0000.
- Narzędzia SIM to menu z usługami dostarczonymi przez operatora.

Profile

Menu profile pozwala na zmianę ustawień dźwiękowych poszczególnych profili. Aby zmienić ustawienie profilu należy go wybrać i

nacisnąć przycisk Opcje i wybrać menu Dostosuj. Profil Cichy nie może być edytowany.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Błąd karty SIM	Należy wyczyścić styki znajdujące się na karcie SIM. W razie dalszych problemów należy skontaktować się z operatorem.
Nie można wykonać połączenia	Należy sprawdzić poziom sygnału sieci, jeżeli jest zbyt niski należy przemieścić się w miejsce o silniejszym sygnale. W razie dalszych problemów należy skontaktować się z operatorem.
Nie można wejść do menu SIM	Karta SIM nie wspiera tej funkcji.

SPECYFIKACJA

Główne parametry

Procesor: MTK6261

RAM: 32 MB

Pamięć wewnętrzna: 32 MB

Pamięć zewnętrzna: maks. 32 GB

Ekran

Przekątna: 2,4" QVGA

Rozdzielczość: 320 x 240 px

Multimedia

Aparat: 0,3 Mpx

Radio FM

Mikrofon

Głośnik

Łączność

Sieć: WAP

Bluetooth: 3.0

Porty

1 x nanoSIM, 1 x nanoSIM / microSD

USB typu C

Zasilanie

Zasilacz: 5 V / 1000 mA

Pojemność baterii: 2500 mAh

Cechy fizyczne

Stopień ochrony: IP68

Waga: 164 g

Wymiary: 130 x 56 x 15 mm

W zestawie

Zasilacz, kabel USB, instrukcja obsługi

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. niniejszym oświadcza, że telefon KM0468 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.lechpol.eu.



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

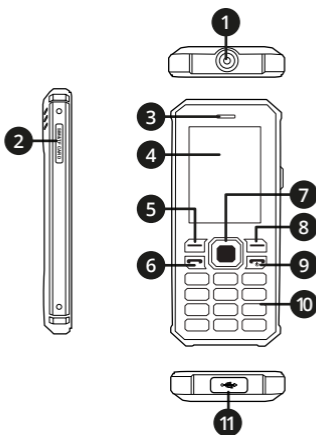
INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

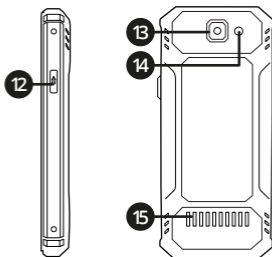
1. În cazul pierderii sau furtului telefonului, contactați operatorul de rețea pentru a bloca cartela SIM. Reacția dvs. imediată va crește șansele de a evita utilizarea neautorizată. Pentru a proteja telefonul de o utilizare neautorizată, setați codul PIN pentru cartela SIM și configurați parola telefonului.
2. Este interzisă utilizarea telefonului în timp ce conduceți, dacă este necesar să țineți telefonul lângă ureche. Dacă este necesar să utilizați telefonul, utilizați o cască Bluetooth sau căștile telefonului.
3. Nu utilizați telefonul în avion. În timpul zborului, acesta trebuie să fie închis.
4. Opriti telefonul în locuri în care utilizarea acestuia este interzisă sau prezintă un pericol. Nu expuneți telefonul la temperaturi ridicate sau scăzute.
5. Asigurați-vă că toate capacele de cauciuc sunt închise etanș.
6. Chiar dacă telefonul are clasa de protecție IP68, acesta nu este rezistent la apă în orice situație. Nu expuneți telefonul la apă sărată sau ionizată.
7. După ce ați introdus telefonul în apă, asigurați-vă că uscați difuzorul, microfonul și lăsați telefonul să se usuce complet înainte de a-l utiliza din nou. Nu uscați telefonul cu un uscător de păr.
8. Gradul de protecție împotriva apei nu este permanent și poate scădea în timp, ca urmare a utilizării zilnice a dispozitivului.
9. Utilizarea acestui dispozitiv în apropierea aparatelor medicale poate provoca interferențe în funcționarea lor. Acordați atenție în timp ce utilizați telefonul în apropierea aparatelor medicale, cum ar fi stimulatoare cardiace, aparate auditive și alte dispozitive medicale electronice.
10. Orice reparație a acestui dispozitiv trebuie efectuată exclusiv într-un service calificat și autorizat. Orice încercări de a repara acest dispozitiv pe cont propriu cresc riscul de deteriorare permanentă a dispozitivului și duc la pierderea garanției.
11. Nu utilizați accesorii care nu sunt proiectate și recomandate în mod special de către producătorul telefonului.
12. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.
13. Este posibil ca telefonul să nu includă toate

funcțiile enumerate în acest manual de utilizare din cauza setărilor de rețea sau a setărilor operatorului de rețea. Nu vă bazați doar pe acest telefon în situații de urgență. Dacă există dubii, vă rugăm să consultați operatorul de rețea.

DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Lanternă
2. Slot catelă SIM / slot card de memorie
3. Receptor
4. Ecran
5. Buton funcție stânga
6. Buton apelare
7. Butoane direcționale
8. Buton funcție dreapta
9. Buton încheiere apel
10. Taste numerice
11. Mufă USB-C
12. Buton lanternă
13. Camera
14. Indicator LED
15. Difuzor





INSTALAREA CARTEI SIM ȘI A CARDULUI DE MEMORIE

1. Dechideți capacul slot-ului pentru cartela SIM/card de memorie.
2. Glisați tăvița pentru cartela SIM.
3. Puneți cartela SIM în slot-ul SIM1.
 - Opțional: puneți o cartelă SIM sau un card de memorie în slot-ul SIM2.
4. Glisați înapoi tăvița pentru cartela SIM astfel încât pinii să fie direcționați spre ecran.













ÎNCĂRCARE

1. Conectați cablul USB-C la adaptorul de alimentare.
2. Deschideți capacul mufei USB-C.
3. Conectați cablul USB-C la mufă.
4. Deconectați încărcătorul după finalizarea încărcării.

FUNȚIONARE

- Pentru a porni telefonul, apăsați și țineți apăsat butonul încheiere apel.
- Pentru a bloca tastatura, apăsați butonul Menu, apoi butonul *, sau în ecranul principal apăsați butonul încheiere apel.

PICTOGRAME NOTIFICĂRI PE ECRANUL PRINCIPAL

	Nivel semnal rețea
	Nivel baterie
	Mesaj text necitit
	Apel pierdut
	Bluetooth activat
	Card de memorie activ
	Alarmă activată
	Taste blocate
	Profil general activ
	Profil silențios activ
	Profil întâlnire activ
	Profil exterior activ

Efectuarea apelurilor

- Pentru a forma un număr, pe ecranul principal, utilizați tastatura numerică.
- Pentru a apela un contact din lista de contacte, accesați meniul Contacte, selectați contactul și apăsați butonul de apelare.

Trimiterea mesajelor text

- Accesați meniul Mesaje, apoi selectați meniul Scrieți mesaj și scrieți un mesaj. Apoi apăsați butonul Opțiuni și selectați Trimitere către. Selectați Introduceți numărul sau Adăugați din agenda telefonucă. Apăsați butonul Opțiuni și selectați Trimitere.

Comenzi rapide de pe ecranul principal

- Apăsați și țineți apăsat butonul # pentru a comuta între profilul General, Silențios și Întâlnire.
- Apăsați și țineți apăsat butonul 1 pentru a apela numărul de mesagerie vocală.
- Apăsați unul dintre butoanele direcționale pentru a activa o comandă rapidă. Acestea pot fi schimbate în meniul Setări.

Jurnal apeluri

- Istoricul apelurilor formate, primite și pierdute poate fi vizualizat în meniul Istoric apeluri.

Multimedia

- Pentru a fotografia, selectați meniul Cameră.
- Pentru a vizualiza fotografiile realizate, selectați meniul Galerie. Folosiți butoanele de direcție pentru a comuta între imagini. Pentru a roti imaginea, apăsați butonul 1.
- Pentru a efectua videoclipuri, selectați meniul Înregistrare video.
- Pentru a vizualiza videoclipurile, selectați meniul Video player.
- Pentru a asculta muzică și pentru a înregistra vocea, selectați meniul Audio player.
- Pentru a înregistra voce, selectați meniul Înregistrare sunet. Pentru a începe înregistrarea, accesați meniul Opțiuni și selectați Înregistrare nouă.

Unelte

- Pentru a seta alarma, accesați meniul Alarmă.
- Meniul Calculator vă permite efectuarea unor calcule simple.
- Meniul Bluetooth permite conectarea telefonului cu dispozitive externe, cum ar fi alt telefon sau căști wireless. Pentru a conecta telefonul cu un dispozitiv extern, activați Bluetooth-ul, apoi accesați meniul Dispozitive asociate și selectați Căutare dispozitiv nou. După găsirea dispozitivului extern, selectați-l și apăsați butonul Asociere. Dacă este necesar, introduceți parola 0000.
- Meniul SIM toolkit permite activarea serviciilor furnizate de operatorul de rețea.

Profile

Meniul Profile permite modificarea setării sunetului unui profil. Pentru a schimba setările sunetului, selectați profilul, apăsați butonul Opțiuni și selectați Personalizare. Atenție: Profilul Silențios nu poate fi personalizat.

DEPANARE

Problemă	Soluție posibilă
Eroare cartelă SIM	Curățați pinii cartelei SIM. Dacă această problemă continuă să apară, contactați operatorul de rețea.
Nu se poate efectua un apel	Verificați semnalul de rețea. Dacă este prea scăzut, mergeți într-un loc cu semnal mai puternic. Dacă această problemă continuă să apară, contactați operatorul de rețea.
Nu se poate accesa meniul SIM toolkit	Cartela SIM nu acceptă această funcție

SPECIFICATII**Parametri principali**

CPU: MTK6261

RAM: 32 MB

Memorie internă: 32 MB

Memorie externă: max. 32 GB

Ecran

Diagonală: 2,4" QVGA

Rezoluție: 240x320 px

Multimedia

Cameră: 0,3 Mpx

Radio FM

Microfon

Difuzor

Comunicare

Rețea: WAP

Bluetooth: 3.0

Porturi

1 x nanoSIM, 1 x nanoSIM / microSD
USB-C

Alimentare

Alimentare: 5 V / 1000 mA
Capacitate baterie: 2500 mAh

Caracteristici fizice

IP68
Greutate: 164 g
Dimensiuni: 130 x 56 x 15 mm

Setul include

Încărcător, cablu USB, manual de utilizare

Compania Lechpol Electronics declară prin prezenta că Telefon KM0468 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: www.lechpol.eu.

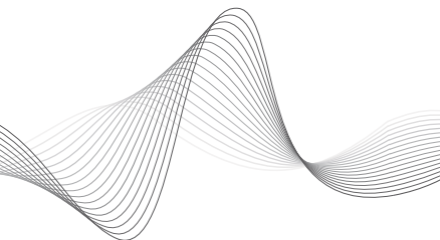


Romania
Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrica
si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark